RESCAPÉ Rapport 10

1999-2000

RAPPORT ANNUEL

RÉTABLISSEMENT DES ESPÈCES CANADIENNES EN PÉRIL

Sauver les espèces de la disparition

Conseil canadien pour la conservation des espèces en péril

TABLE des MATIÈRES

Rapport du président
1

Faits saillants
2

Le Comité des directeurs canadiens de la faune
2

Le Processus national de rétablissement
3

Résumés des initiatives de rétablissement
4

Contributeurs financiers
14

Financement par espèce
16

Le présent rapport a été rédigé par le Service canadien de la faune d'Environnement Canada en collaboration avec les provinces, les territoires, Pêches et Océans Canada et l'Agence Parcs Canada.
Le site Web du RESCAPÉ (www.cws-scf.ec.gc.ca/es/recoveff.html) sert de complément au rapport imprimé.

Conception et mise en page par Tracy Carefoot Visual
© Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada / 2000
Numéro de catalogue CW70-3/2000
ISBN 0-662-65050-8

Pour de plus amples renseignements,
veuillez communiquer avec le Secrétariat du rétablissement :
RENEW-RESCAPE@ec.gc.ca
Téléphone : (819) 994-2365
Télécopieur : (819) 994-3684

RAPPORT du PRÉSIDENT

JE SUIS HEUREUX D'AVOIR L'OCCASION de vous entretenir de ce qui se produit de passionnant et de certains des changements qui caractérisent notre programme national de rétablissement. Le premier de ces changements consiste en l'élargissement de notre mandat en matière de rétablissement, ce qui nous a fait dépasser la portée du programme RESCAPÉ (Rétablissement des espèces canadiennes en péril), qui date de 1988, et menés en 1996 à l'*Accord pour la protection des espèces en péril*, dont ont convenu en principe les gouvernements provinciaux, territoriaux et fédéral. En vertu de cet Accord, nous essayons maintenant de faire état de toutes les activités de rétablissement effectuées pour les espèces en voie de disparition, menacées et – lorsque la chose est possible – disparues du Canada telles qu'inscrites à la liste par le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada. Les ministres du Conseil canadien pour la conservation des espèces en péril fournissent l'orientation générale du programme national de rétablissement.

Afin de faire rapport sur un plus grand nombre de plans de rétablissement – établis pour des espèces uniques, des espèces multiples ou des écosystèmes –, et pour offrir une analyse financière des activités de rétablissement, nous adoptons aussi une présentation nouvelle pour notre rapport annuel. Dans les pages qui suivent, nous présentons le Comité des directeurs canadiens de la faune qui se trouve à la tête du programme national de rétablissement, décrivons le processus évolutif en deux phases de la planification du rétablissement (stratégie de rétablissement et plan d'action), résumons la situation de la planification du rétablissement au Canada et faisons état des contributions financières et du financement par espèce. Pour compléter ce rapport sommaire, nous avons amélioré la couverture des espèces dans notre site Web (*www.cws-scf.ec.gc.ca/es/recovef.html*) pour inclure des photos, une carte de l'aire de répartition, des renseignements biologiques, de l'information à jour sur le rétablissement, la liste des membres de l'équipe de rétablissement et des références utiles. Nous vous incitons à visiter ce site.

Le présent rapport annuel porte sur l'exercice 1999-2000, au cours duquel le nouveau territoire du Nunavut s'est joint à nous. Nous aimerions souhaiter chaleureusement la bienvenue à son gouvernement et au Conseil de gestion de la faune du Nunavut qui, ensemble, représentent les intérêts des espèces sauvages du territoire. La Loi sur la protection des espèces en péril, loi fédérale dont l'adoption est proposée, a également été élaborée et des lois provinciales ont été rédigées ou modifiées pendant l'exercice 1999-2000. À la fin de cette période, huit provinces avaient une loi portant expressément sur la protection des espèces en péril ou qui comprenait des dispositions relatives aux espèces en péril, tandis que dans quatre autres provinces et territoires, la préparation de la loi était en cours. Ces avancements en matière de mesures législatives et l'augmentation du financement des programmes fédéraux, provinciaux et territoriaux mettent le rétablissement en évidence au Canada comme il ne l'avait jamais été auparavant.

J'aimerais souligner le dévouement des équipes de rétablissement qui réunissent les meilleures activités qui soient pour prévenir la disparition d'espèces en péril. Leur travail deviendra plus exigeant dans les années à venir, la liste des espèces en péril s'allongeant, le processus de rétablissement devenant plus consultatif et plus interactif, et le plan de rétablissement traditionnel étant remplacé par la nouvelle stratégie de rétablissement et le nouveau plan d'action. J'aimerais aussi remercier le groupe de travail national sur le rétablissement, qui réunit des spécialistes du gouvernement et de l'extérieur du gouvernement, d'avoir guidé au cours des dernières années la mise en forme du processus national de rétablissement et d'avoir conseillé les directeurs de la faune sur les questions relatives au rétablissement. Nous ne pourrions pas aller de l'avant d'un pas si assuré sans l'appui de ces groupes.

David Brackett
Le président du Comité des directeurs canadiens de la faune
Directeur général du Service canadien de la faune

FAITS SAILLANTS de 1999-2000

47 équipes de rétablissement en place

17 plans de rétablissement approuvés, 3 en attente d'approbation

21 plans ou stratégies de rétablissement provisoires

14.4 millions de dollars dépensés pour le rétablissement (salaires et dépenses)

les emplois équivalaient à environ 100 personnes travaillant à temps plein

Les heures travaillées par les volontaires équivalaient à environ 16 personnes travaillant à temps plein

120 organismes ont fait des contributions financières

LE COMITÉ DES DIRECTEURS CANADIENS DE LA FAUNE

PRÉSIDENT : David Brackett, *Directeur général, Service canadien de la faune*

PERSONNES RESSOURCES POUR LES ESPÈCES EN PÉRIL :

ALBERTA

Kenneth Ambrock, *Directeur*
Natural Resources Service
Fisheries & Wildlife Services
Department of the Environment
Government of Alberta
Petroleum Plaza, North Tower
9945-108th Street
Edmonton, (Alberta) T5K 2G6

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Doug Dryden, *Directeur*
Wildlife Branch
Ministry of Environment, Lands and Parks
Government of British Columbia
P.O. Box 9374, Stn. Prov. Gov.
2975 Jutland Road, 4th Floor
Victoria, (Colombie-Britanique) V8T 5J9

GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

ENVIRONMENT CANADA
Lynda Maltby, *Directrice*
Direction de la protection de la biodiversité
Service canadien de la faune
3rd Floor, Place Vincent Massey
351 St. Joseph Blvd.
Hull, (Québec) K1A 0H3

PÊCHES ET OCÉANS CANADA
Howard Powles, *Directeur*
Fisheries Science
Fisheries and Oceans Canada
200 Kent St. 12E242
Ottawa, (Ontario) K1A 0E6

AGENCE PARCS CANADA
Nik Lopoukhine, *Directeur*
Ecosystems Branch
Jules Léger Building
25 Eddy Street, 4th Floor
Hull, (Québec) K1A 0M5

ILE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Arthur Smith, *Directeur*
Fish and Wildlife Division
Department of Technology and Environment
Government of Prince Edward Island
11 Kent Street, Jones Building
P.O. Box 2000
Charlottetown, (Île-du-Prince-Édouard) C1A 7N8

MANITOBA

Brian Gillespie, *Directeur*
Direction de la faune
Ministère des Ressources naturelles
Gouvernement du Manitoba
Boite 24, 200 Saulteaux Cresc.
Winnipeg, (Manitoba) R3J 3W3

NOUVEAU-BRUNSWICK

Arnold Boer, *Directeur*
Direction de la faune et du poisson
Ministère des Ressources naturelles
Gouvernement du Nouveau-Brunswick
Complexe forestier High Fleming
1350 Regent Street, Room 120
Fredericton, (Nouveau-Brunswick) E3C 2G6

NOVA SCOTIA

Barry Sabean, *Directeur*
Wildlife Management
Department of Natural Resources
Government of Nova Scotia
136 Exhibition Street
Kentville, (Nouvelle-Écosse) B4N 4E5

NUNAVUT

Stephen Atkinson, *Directeur*
Wildlife and Environmental Protection
Government of Nunavut
Box 1340
Iqaluit, (Nunavut) X0A 0H0

ONTARIO

Adair Ireland-Smith, *Directrice*
Parcs Ontario
Ministère de l'Environnement et de la Faune
300 Water St., Boîte 7000
Peterborough, (Ontario) K9J 8M5

QUÉBEC

Louis Aubry, *Directeur*
Direction de la faune et des habitats
Faune et Parcs, Québec
Gouvernement du Québec
675, boul. René Lévesque est, 11e étage
Québec, (Québec) G1R 5V7

SASKATCHEWAN

Dennis Sherratt, *Directeur*
Fish and Wildlife Branch
Saskatchewan Environment & Resource Management
Government of Saskatchewan
3211 Albert St., Room 436
Regina, (Saskatchewan) S4S 5W6

TERRE-NEUVE

Jim Hancock, *Directeur*
Inland Fish and Wildlife
Department of Forest Resources and Agrifoods
Government of Newfoundland
(P.O. Box 8700)
Building 810, Pleasantville
St. John's, (Terre-Neuve) A1B 4J6

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Doug Stewart, *Directeur*
Division de la faune et de la peche
Department of Resources
Wildlife and Economic Development
Government of the Northwest Territories
600, 5102-50th Avenue
Yellowknife, (Territoires du Nord-Ouest) X1A 3S8

YUKON

Kent Jingfors, *Directeur*
Fish and Wildlife Branch
Department of Renewable Resources
Government of Yukon
10 Burns Road, P.O. Box 2703
Whitehorse, (Yukon) Y1A 2C6

LE PROCESSUS NATIONAL de RÉTABLISSEMENT

1

UNE ÉQUIPE DE RÉTABLISSEMENT EST CRÉÉE

ESPÈCE DISPARUE – *aucune action*

ESPÈCE DISPARUE DU CANADA
– *rétablissement là où c'est possible*

ESPÈCE EN VOIE DE DISPARITION
– *une équipe de rétablissement est créée*

ESPÈCE MENACÉE
– *une équipe de rétablissement est créée*

ESPÈCE PRÉOCCUPANTE (*vulnérable*)
– *mesures de conservation*

Une **ÉQUIPE DE RÉTABLISSEMENT** est composée de spécialistes des espèces sauvages de chaque compétence responsable et d'un comité de gestion des espèces sauvages autorisé où on retrouve l'espèce ainsi que tout autre spécialiste invité par l'équipe.

2

PLAN DE RÉTABLISSEMENT = STRATÉGIE DE RÉTABLISSEMENT + PLAN D'ACTION

Une **STRATÉGIE DE RÉTABLISSEMENT** est élaborée dans un délai d'un an pour une espèce en voie de disparition et dans un délai de deux ans pour une espèce menacée. Elle comprend :

- un but (le résultat attendu)
- des objectifs (les mesures à prendre)
- l'approche (la marche à suivre)
- l'identification de l'habitat essentiel, si possible
- l'échéancier de l'élaboration du plan d'action

IL Y AURA DES CONSULTATIONS CONTINUES TOUT AU LONG DU PROCESSUS, Y COMPRIS :

- l'intégration des connaissances communautaires et des connaissances traditionnelles des peuples autochtones
- la participation des intervenants

APPROBATION

- l'examen par les pairs de l'ébauche
- approbation des compétences responsables

Un **PLAN D'ACTION** comprend les éléments suivants :

- des projets spécifiques qui permettront d'atteindre les objectifs de la stratégie de rétablissement
- les personnes qui effectueront le travail
- le coût et la provenance des fonds
- l'échéancier du travail
- l'identification de l'habitat essentiel, si possible
- l'évaluation des coûts socio-économiques du plan d'action

IL Y AURA DES CONSULTATIONS CONTINUES TOUT AU LONG DU PROCESSUS, Y COMPRIS :

- l'intégration des connaissances communautaires et des connaissances traditionnelles des peuples autochtones
- la participation directe des intervenants et des parties intéressées
- DES LIENS AU PROGRAMME D'INTENDANCE DE L'HABITAT et au FREP (Fonds de rétablissement des espèces en péril)

APPROBATION

- approbation des compétences responsables

3

MISE EN OEUVRE ET ÉVALUATION

Les stratégies de rétablissement et les plans d'action peuvent être modifiés à n'importe quel moment.
Les stratégies de rétablissement seront évaluées et mises à jour tous les cinq ans.

Résumés des INITIATIVES DE RÉTABLISSEMENT

ESPÈCE (désignation du COSEPAC)	ESTIMATION DES POPULATIONS ET TENDANCES AU CANADA	PRÉOCCUPATIONS	COMPÉTENCES RESPONSABLES
MAMMIFÈRES			
1 Martre d'Amérique [pop. de Terre-Neuve] *Menacée (1986)* *En danger de disparition (1996)*	~ 300 martres à Terre-Neuve (1998) *– stable*	Perte de l'habitat en raison de la coupe du bois et des incendies; piégeage et capture accidentels.	T.-N., Agence Parcs Canada (Parcs)
2 Béluga [pop. du fleuve St-Laurent] *En danger de disparition (1997)*	~1 200 (1999)	Petite population isolée gravement menacée et perturbée par la navigation, et exposée à des quantités importantes de divers contaminants toxiques.	Pêches et Océans Canada (MPO), Parcs
3 Putois d'Amérique *Disparue du Canada (1978)*	30 adultes en captivité au Canada	La population de la principale proie (chiens de prairie) est trop réduite pour assurer la subsistance d'une population sauvage de putois.	Sask., Alb., Parcs
4 Caribou de Peary : a) Pop. de l'Arctique *En danger de disparition (1991)* b) Pop. de l'île Banks *En danger de disparition (1991)* c) Pop. du bas Arctique *Menacée (1991)*	Les plus petites populations sont celles de l'île Banks : de 365 à 507 caribous d'un an (1998); du N.-O. de l'île Victoria : de 433 à 583 caribous d'un an (1998), des îles Prince of Wales et Somerset : <100 (1995).	Incertitudes relatives au changement climatique, à l'importance de la prédation par les loups et aux relations entre le bœuf musqué, le loup et le caribou.	Nun., T. N.-O., Service canadien de la faune (SCF)
5 Baleine noire [océans Pacifique et Atlantique] *En danger de disparition (1990)*	De 300 à 350 baleines noires au large de la côte Est d'Amérique du Nord.	Population dangereusement petite en raison de la pêche commerciale ayant déjà eu lieu; bruits, perturbations et pollution résultant des activités des humains.	MPO
6 Renard véloce *Disparue du Canada (1978)* *En danger de disparition (1998)*	279 renards en liberté (1999) *– 2 populations sauvages demeurent petites*	Petite population soumise à de graves variations climatiques; trappage ou empoisonnement accidentel; culture et développement industriel dans les habitats essentiels de prairie mixte; prédation par les coyotes.	Alb., Sask., Parcs
7 Marmotte de l'île Vancouver *En danger de disparition (1979, 1997)*	62 marmottes en liberté, 27 en captivité (1999) *– en déclin*	Petite population et répartition géographique limitée; répercussions associées à la coupe du bois, à la maladie et à la prédation par les couguars, les loups et les aigles.	C.-B.
8 Carcajou [pop. de l'Est] *En danger de disparition (1989)*	< 50 carcajous au Québec et au Labrador	Petite population isolée; menacée par la chasse et trappage pour la fourrure.	T.-N., Qué
9 Bison des bois *En danger de disparition (1978)* *Menacée (1988)*	3 536 individus sains (2 828 dans la nature et 708 en captivité)	Maladie; appauvrissement génétique; expansion de l'élevage du bison; bisons commerciaux des plaines qui s'échappent dans la nature; disparition de l'habitat au profit de l'agriculture; prédation par les loups.	Man., Alb., C.-B., T. N.-O., Yn, Parcs
OISEAUX			
10a Moucherolle vert *En danger de disparition (1994)* **10b Paruline à capuchon** *Menacée (1994)* [plan de rétablissement conjoint]	a) de 35 à 50 couples (1998) b) de 144 à 207 couples (1998)	Diminution radicale de l'habitat en raison du développement agricole et autre dans l'aire de répartition canadienne.	SCF, Ont.

ÉTAT D'AVANCEMENT DU PLAN DE RÉTABLISSEMENT	PRÉSIDENCE DE L'ÉQUIPE DE RÉTABLISSEMENT	AVANCEMENT À CE JOUR	FINANCEMENT EN 1999-2000 (inclut des salaires et des contributions en nature)	ADRESSE WEB POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS (www.speciesatrisk.gc.ca/Species/Francais/SearchDetail.cfm?SpeciesID=...)
Le plan de rétablissement a été approuvé en 1995.	Joe Brazil, *Dept of Forest Resources and Agrifoods de Terre-Neuve et du Labrador* joebrazil@mail.gov.nf.ca	L'élaboration de techniques de reproduction en captivité fait des progrès dans le parc naturel Salmonier; établissement de réserves; stabilisation récente de la population.	$ 1 094 820	SpeciesID=134
Un plan de rétablissement approuvé en 1995.	Richard Bailey, *Pêches et Océans Canada*,Richard.Bailey@XLAUIML.dfo-mpo.X400.gc.ca	Une étude de mise en œuvre du plan initial peut être obtenue du président de l'équipe de rétablissement ou du Fonds mondial pour la nature Canada.	$ 252 500	SpeciesID=102
Les initiatives de rétablissement sont en suspens.	Earl Wiltse, *Dept of Env. and Res. Management de la Saskatchewan* Earl.Wiltse.erm@govmail.gov.sk.ca	Le programme de reproduction en captivité se poursuit au zoo de Toronto.	$ 160 000	SpeciesID=138
La stratégie de rétablissement a été officiellement examinée et sera présentée pour approbation en 2000.	Anne Gunn, *Dept of Wildlife and Economic Development des T. N.-O.*, anne_gunn@gov.nt.ca	Le nombre limite de prises s'est poursuivi sur les îles Banks et Bathurst et au Nord-Ouest de l'île Victoria.	$ 605 500	a)SpeciesID=133 b)SpeciesID=308 c)SpeciesID=145
Le plan de rétablissement pour la population de l'Atlantique Nord a été achevé en 2000.	Jerry Conway, *Pêches et Océans Canada*, conwayj@mar.dfo-mpo.gc.ca	Toute chasse est interdite depuis 1946; des programmes volontaires de désenchevêtrement sont en place.		SpeciesID=135
Le plan de rétablissement a été approuvé en 1995.	Steve Brechtel, *Dept of Environment de l'Alberta*, sbrechte@env.gov.ab.ca	De petites populations se sont établies en deux endroits; les réintroductions sont en suspens en attendant l'analyse du maintien et de la croissance des populations naturelles.	$ 71 500	SpeciesID=140
Le premier plan a été approuvé en 1994 et le plan révisé a été approuvé en 1999.	Doug Janz, *Ministry of Environment, Lands and Parks de C.-B.* doug.janz@gems2.gov.bc.ca	Reproduction en captivité en cours aux zoos de Toronto et de Calgary; importantes levées de fonds par la Marmot Recovery Foundation; planification en cours d'une nouvelle installation de reproduction au Mont Washington.	$ 914 750	SpeciesID=136 www.marmots.org/
Le plan de rétablissement provisoire est en voie de révision à la suite des discussions avec les conseils de bande autochtones.	Michel Huot, *Société de la faune et des parcs, Québec*, michel.huot@mef.gouv.qc.ca	Les consultations avec les collectivités autochtones du nord du Québec et du Labrador se poursuivent; les connaissances communautaires et traditionnelles des peuples autochtones sont enregistrées.		SpeciesID=137
Le plan de rétablissement a été officiellement révisé et sera présenté pour approbation en 2000.	Cormack Gates, *University of Calgary*, ccgates@nucleus.com	Élaboration d'un accord de coopération Canada-É.-U.; six populations ont été établies dans la nature et il existe quatre troupeaux de reproduction en captivité.	$ 1 209 650	SpeciesID=143
Le plan de rétablissement a été approuvé sous condition.	Mike Cadman, *Service canadien de la faune*, Mike.Cadman@ec.gc.ca	Des relevés ont permis de découvrir de nouveaux nids; amélioration de la compréhension de l'utilisation de l'habitat; sensibilisation de la population.	$ 94 000	a) SpeciesID=19 b) SpeciesID=37

RÉSUMÉS DES INITIATIVES DE RÉTABLISSEMENT (SUITE)

ESPÈCE (désignation du COSEPAC)	ESTIMATION DES POPULATIONS ET TENDANCES AU CANADA	PRÉOCCUPATIONS	COMPÉTENCES RESPONSABLES
OISEAUX (CONTINUED)			
11 Effraie des clochers [pop. de l'Est] *En danger de disparition (1999)*	de 4 à 6 couples en Ont. (1987) *– n'a jamais été répandue ni commune en Ontario*	Perte des habitats d'alimentation des prairies surtout en raison de la transformation de pâturages en cultures en lignes; disparition des vieilles granges de bois pour la nidification.	Ont., Qué
12 Chevêche des terriers *Menacée (1978 et 1991)* *En danger de disparition (1995)*	1 000 couples reproducteurs en Alb. et en Sask. (1995); disparue du Man. et de la C.-B. *– la population continue à diminuer au taux de 16 p. 100 par année*	Faible productivité en raison d'un approvisionnement alimentaire limité; mortalité élevée pendant l'été; peu de renseignements sur la migration et l'écologie hivernale.	Sask., Alb., C.-B., CWS, Parks
13 Arlequin plongeur [pop. de l'Est] *En danger de disparition (1990)*	de 1 200 à 1 500 oiseaux dans l'Est du Canada (1998) *– en déclin*	Perte et détérioration de l'habitat en raison de la mise en valeur des ressources hydroélectriques et d'autres ressources naturelles; pollution par les hydrocarbures en mer; perturbations par l'écotourisme, les vols militaires à basse altitude; chasse accidentelle.	SCF, T.-N., N.-É., N.-B., Qué
14 Bruant de Henslow *En danger de disparition (1993)*	3 couples par année *– en déclin*	Perte de l'habitat d'hiver aux É.-U; disparition de l'habitat de reproduction; vulnérabilité d'une petite population habitant une région isolée.	SCF, Ont.
15 Râle élégant *Vulnérable (1985)* *En danger de disparition (1994)*	50 couples (1998) *– n'a jamais été commun au Canada, mais des diminutions importantes se sont produites*	Perte et détérioration de l'habitat en raison d'activités comme le drainage, le remplissage et le dragage; population de très petite taille.	SCF, Ont.
16 Paruline de Kirtland *Endangered (1979 and 1999)*	Dernière reproduction confirmée en 1945; on voit ou entend de temps à autre des mâles; l'aire de répartition s'agrandit aux É.-U. (Michigan)	Quantité limitée d'habitats de pin au début du stade de succession.	SCF, Ont.
17 Pie-grièche migratrice a) Pop. de l'Est *En danger de disparition (1991)* b) Pop. des Prairies *Menacée* [plan de rétablissement conjoint]	a) 31 couples + 9 individus en Ont., 3 individus au Qc (1998) - *en déclin;* b) 500 couples au Man., plusieurs milliers de couples en Sask., 2 500 couples dans un tiers de l'aire de répartition en Alb. (1994, 1996) - *stable*	Perte et détérioration de l'habitat; modifications des pratiques culturales ayant des répercussions sur la prairie à herbes courtes; collisions avec des véhicules; contamination par les pesticides; augmentation des perturbations en raison des activités des humains.	SCF, Qué, Ont., Man., Sask., Alb.
18 Guillemot marbré *Menacée (1990)*	30 000 (1999)	Perte et détérioration des forêts de peuplements vieux qui sont leur habitat; les prises accidentelles dans les sennes et les filets maillants; déversement d'hydrocarbures.	SCF, C.-B.
19 Chouette tachetée du Nord *En danger de disparition (1986 et 1999)*	100 couples (1998) *– la population a diminué de 40 p. 100 depuis 1992*	Perte de l'habitat en raison de l'abattage du bois dans les forêts de peuplements vieux; prédation par le Grand-duc d'Amérique; concurrence de la Chouette rayée; pollution entraînant l'amincissement des coquilles.	C.-B.
20 Faucon pèlerin (sous-espèce anatum) *En danger de disparition (1978), Menacée (1999)*	400 couples dans les T. N.-O. et au Yukon (1995); 85 couples dans le Sud du Canada (1995) *– population stable dans le parc national Wood Buffalo*	Utilisation de pesticides dans toute l'aire de migration; petite population dans le Sud du Canada; peu de protection des sites de nidification; protection limitée des habitats des proies.	SCF, tous les territoires et provinces à l'exception de l'Î.-P.-É.; Parcs.

ÉTAT D'AVANCEMENT DU PLAN DE RÉTABLISSEMENT	PRÉSIDENCE DE L'ÉQUIPE DE RÉTABLISSEMENT	AVANCEMENT À CE JOUR	FINANCEMENT EN 1999-2000 (inclut des salaires et des contributions en nature)	ADRESSE WEB POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS (www.speciesatrisk.gc.ca/Species/Francais/SearchDetail.cfm?SpeciesID=...)
Le plan de rétablissement pour l'Ontario a été publié en 1998; l'information pour le Québec sera ajoutée avant la présentation pour l'approbation du plan.	Dave Richards, *Min. des Richesses nat. de l'Ontario*, dave.richards @mnr.gov.on.ca; Bernie Solymar, *Min. de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario*, solymar@nornet.ca	>240 nichoirs ont été installés en Ontario.	$ 68 200	SpeciesID=611
Le plan de rétablissement a été approuvé en 1995.	Geoffrey Holroyd, *Service canadien de la faune*, Geoffrey.Holroyd@ec.gc.ca	Bon appui des propriétaires fonciers; existence de très bons programmes d'intendance; mise en liberté expérimentale de Chevêches captives.	$ 915 600	SpeciesID=20
Le plan de rétablissement a été approuvé en 1994.	Bill Montevecchi, *Memorial University of Newfoundland*, mont@morgan.ucs.mun.ca	Les données de la télémétrie par satellite et les analyses génétiques montrent qu'il y a deux populations d'Arlequins dans l'Est de l'Amérique du Nord.	$ 147 500	SpeciesID=22
Le plan de rétablissement a été approuvé en 1994.	Richard Pratt, *Service canadien de la faune*, Richard.Pratt@ec.gc.ca	Des oiseaux provenant de populations d'oiseaux nicheurs de l'État de New York émigrent peut-être au Sud de l'Ontario.	$ 11 200	SpeciesID=23
Le plan a été approuvé sous condition.	Laurie Maynard, *Service canadien de la faune*, Laurie.Maynard@ec.gc.ca	Cette espèce bénéficie du « *Wetland Trends Though Time* » et d'autres projets relatifs aux terres humides; élaboration d'options d'intendance.	$ 66 500	SpeciesID=24
Le plan provisoire est déposé pour approbation.	Richard Pratt, *Service canadien de la faune*, Richard.Pratt@ec.gc.ca	Études en cours sur des habitats possibles.	$ 7 400	SpeciesID=25
Le plan de rétablissement provisoire approuvé en 1994 nécessite une révision.	a) Robert Wenting, *Service canadien de la faune*, Robert.Wenting@ec.gc.ca b) Brian Johns, *Service canadien de la faune*, Brian.Johns@ec.gc.ca	La reproduction en captivité est en cours en deux endroits; existence de programmes d'intendance (p. ex. « *Operation Grassland Community* »); planification de la mise en liberté expérimentale d'oiseaux en captivité.	a) $ 205 300 b) $ 90 350	a) SpeciesID=26 b) SpeciesID=38
Le plan de rétablissement approuvé en 1993 est en voie de révision.	Ken Morgan, *Service canadien de la faune*,Ken.Morgan@ec.gc.ca	Des mesures temporaires de protection de l'habitat existent pour les sites de nidification connus.	$ 819 000	SpeciesID=39
Un plan de gestion a été élaboré et celui-ci ne satisfait pas aux exigences d'un plan de rétablissement.	Ian Blackburn, *Min. of Env., Lands and Parks de la C.-B.*, ian.blackburn@gems1.gov.bc.ca	Des recensements ont amélioré notre connaissance de la répartition et de l'abondance des oiseaux; la disparition de l'habitat se poursuit.	$ 724 000	SpeciesID=33
Le plan de rétablissement approuvé en 1987 nécessite une révision.	Geoffrey Holroyd, *Service canadien de la faune*, Geoffrey.Holroyd@ec.gc.ca	La stabilisation des niveaux de population a entraîné l'amélioration de la situation des pèlerins et ainsi leur classement dans les espèces menacées.	$ 614 150	SpeciesID=29

RÉSUMÉS DES INITIATIVES DE RÉTABLISSEMENT (SUITE)

ESPÈCE (désignation du COSEPAC)	ESTIMATION DES POPULATIONS ET TENDANCES AU CANADA	PRÉOCCUPATIONS	COMPÉTENCES RESPONSABLES
OISEAUX (CONTINUED)			
21 Pluvier siffleur [pop. de l'Atlantique et des Prairies] *En danger de disparition (1985)*	Atlantique : 476 adultes (230 couples, 16 individus) (1999); Prairies : 1 687 adultes (1996) *– en déclin*	Menaces envers l'habitat et le succès de la reproduction, y compris les perturbations causées par les activités des humains, les niveaux artificiels de l'eau, la succession naturelle des plages et l'accroissement non naturel du nombre de prédateurs.	SCF, Parcs, Î.-P.-É., T.-N., N.-É., N.-B., Qué, Ont., Man., Sask., Alb. (y compris les É.-U.)
22 Paruline orangée *Vulnérable (1984)* *En danger de disparition (1996)*	17 couples + 11 individus mâles (1999) *– certains signes de rétablissement (accroissement de la population de 20 à 46 adultes entre 1996 et 1999)*	Échec de la nidification en raison de la concurrence avec le Troglodyte familier et du parasitisme de la reproduction par le Vacher à tête brune; pénurie de cavités pour les nids; destruction de l'habitat; sécheresse dans l'habitat de reproduction.	SCF, Ont.
23 Sterne de Dougall *Menacée (1986),* *En danger de disparition (1999)*	120 couples (1999) *– stable au Canada, s'accroît aux É.-U.*	Petite population; peu de succès de la reproduction et survie problématique des jeunes en raison de la prédation par les mouettes et les humains et des effets négatifs de produits chimiques toxiques.	SCF, N.-É.
24 Tétras des armoises [pop. des Prairies] *En danger de disparition (1998)*	Alberta : 560 adultes (y compris 126 mâles et 8 leks actifs) (en 2000); Saskatchewan : 550 adultes (y compris 124 mâles et 11 leks actifs) (en 2000)	Faible survie des adultes et faible recrutement de jeunes; population de petite taille.	Sask., Alb., Parcs
25 Grue blanche *En danger de disparition (1978)*	185 oiseaux dans la bande Wood Buffalo (48 couples nicheurs) (1999) *– s'accroît au rythme d'environ 4 p. 100 par année; 17 couples ont eu des oisillons en 1999.*	Au Canada, petite population reproductrice localisée; détérioration de l'habitat d'hiver en raison du trafic des bateaux, de l'érosion par les vagues et du dragage; détérioration de l'habitat de reproduction en raison de la sécheresse.	SCF et aussi Sask., Alb., T. N.-O. (y compris les É.-U.)
REPTILES			
26 Couleuvre obscure *Menacée (1998)*	Pas disponible	Perte et détérioration de l'habitat; mortalité sur la route; persécution par les humains (y compris la capture)	Ont.
27 Tortue mouchetée [pop. de la N.-É.] *Menacée (1993)*	130 adultes dans le parc Kejimkujik, > 60 adultes à l'extérieur du parc (1999)	Courte période d'incubation en N.-É. et menace d'inondation des nids; prédation des œufs et des jeunes par les ratons laveurs.	N.-É., Parcs
28 Couleuvre agile bleue *En danger de disparition (1991)*	205 adultes (1995) *– preuves indirectes de la diminution de la population les dernières années*	Perte de l'habitat en raison de l'accroissement du développement commercial, résidentiel et de villégiature; mortalité sur les routes et perte des sites de reproduction; faible nombre	Ont.
29 Crotale Massasauga de l'Est *Menacée (1991)*	250 dans le parc provincial Killbear et probablement <100 dans chacune des populations Ojibway et Wainfleet (1998)	Perte de l'habitat en raison du développement (pop. Ojibway) et de la succession naturelle (pop. Wainfleet); isolement de la population et réduction en raison de la fragmentation de l'habitat; mortalité sur les routes, persécution par les humains.	Ont., Parcs

ÉTAT D'AVANCEMENT DU PLAN DE RÉTABLISSEMENT	PRÉSIDENCE DE L'ÉQUIPE DE RÉTABLISSEMENT	AVANCEMENT À CE JOUR	FINANCEMENT EN 1999-2000 (inclut des salaires et des contributions en nature)	ADRESSE WEB POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS (www.speciesatrisk.gc.ca/Species/Francais/SearchDetail.cfm?SpeciesID=...)
Le premier plan a été approuvé en 1989; le plan révisé a été présenté pour approbation en 2000.	Atlantique : Diane Amirault, *Service canadien de la faune*, Diane.Amirault@ec.gc.ca; *Prairies* : Paul Goossen, *Service canadien de la faune*, Paul.Goossen@ec.gc.ca	Augmentation de la population dans les cinq provinces de l'Est (augmentation de 13 p. 100 dans l'ensemble) entre 1998 et 1999.	$ 1 691 500	SpeciesID=30
Le plan de rétablissement a été présenté pour approbation.	Jon McCracken, *Études d'Oiseaux Canada* jmccracken@bsc-eoc.org	Le programme de nichoirs réussit à réduire le parasitisme par le Vacher et la prédation par les mammifères; plus de 80 p. 100 de la population canadienne niche maintenant dans des nichoirs.	$ 53 200	SpeciesID=31
Le plan de rétablissement approuvé en 1992 est en voie de révision.	Sherman Boates, *Dept of Natural Resources de la Nouvelle-Écosse*, boatesjs@gov.ns.ca	Protection juridique assurée par la *Nova Scotia Endangered Species Act.*		SpeciesID=40
La stratégie de rétablissement provisoire est presque terminée.	Wayne Harris, *Dept of Environment and Resource Mgmt de la Saskatchewan*, wayne.harris.erm@govmail.gov.sk.ca, et Ken Lungle, *Dept of Environment de l'Alberta*, Ken.Lungle@gov.ab.ca	Recherches au niveau des études supérieures en cours sur les facteurs de survie/de mortalité; élaboration d'un modèle de population; étude de l'utilisation de feux surveillés pour réhabiliter de vieux habitats d'armoises.	$ 125 800	SpeciesID=291
Un plan de rétablissement approuvé en 1994 en tant que plan conjoint Canada-É.-U. est en voie de révision.	Brian Johns, *Service canadien de la faune*, Brian.Johns@ec.gc.ca	La planification de la réintroduction pour l'établissement d'une nouvelle bande migratrice Wisconsin-Floride avance; cinq années de suite, >40 couples se sont reproduits dans le parc national Wood Buffalo.	$ 450 450	SpeciesID=34
Le plan de rétablissement provisoire est étudié de manière officieuse.	Shaun Thompson, *min. des Richesses naturelles de l'Ontario*, shaun.thompson@mnr.gov.on.ca	Meilleure compréhension des déplacements, de l'utilisation de l'habitat et de l'écologie de la population de cette couleuvre.	$ 95 500	SpeciesID=537
Le plan de rétablissement a été approuvé en 1998.	Tom Herman,*Acadia University*, tom.herman@acadiau.ca	Deux populations de tortues ont été découvertes à l'extérieur du parc.	$ 183 350	SpeciesID=276
Le plan de rétablissement provisoire est presque terminé.	Dawn Burke, *min. des Richesses naturelles de l'Ontario*, dawn.burke @mnr.gov.on.ca	Initiatives en cours pour limiter l'expansion d'une carrière, ce qui protégera quelques gîtes d'hibernation.	$ 6 500	SpeciesID=271
Le plan de rétablissement sera présenté pour approbation en 2000.	Kent Prior, *Service canadien de la faune*, Kent.Prior@ec.gc.ca	Communications actives avec les promoteurs et initiatives de sensibilisation de la population.	$ 125 100	SpeciesID=277 www.terra-plex.com/sin/

RÉSUMÉS DES INITIATIVES DE RÉTABLISSEMENT (SUITE)

ESPÈCE (désignation du COSEPAC)	ESTIMATION DES POPULATIONS ET TENDANCES AU CANADA	PRÉOCCUPATIONS	COMPÉTENCES RESPONSABLES
REPTILES (CONTINUED)			
30 Tortue luth *En danger de disparition (1981)*	La population du Pacifique fait face à une extinction imminente (2000); l'espèce est en déclin dans l'ensemble	Perte des œufs au profit des humains et des prédateurs; l'aménagement et l'éclairage des plages de nidification; pollution du rivage (à l'extérieur du Canada); ingestion de plastiques et d'autres déchets pris pour des proies; prises accidentelles par les pêcheurs (au Canada).	MPO
31 Tortue molle à épines *Menacée (1991)*	Estimation approximative de 1 000 à 2 000 tortues dans le Sud de l'Ont., <100 au Qc	Braconnage et prédation des nids; perte de sites de nidification, d'exposition au soleil et de gîtes d'hibernation; isolement des populations en raison de la fragmentation de l'habitat; introduction d'espèces exotiques	Ont., Qué
AMPHIBIENS			
32 Rainette grillon *En danger de disparition (1990)*	Disparue de pointe Pelée (signalée pour la dernière fois en 1920) et disparaît de l'île Pelée.	La perte d'habitat.	Ont.
33 Grenouille léopard [pop. de Southern Mountain] *En danger de disparition (1998)*	*– La population a énormément diminué;* *– trouvées, en très petit nombre, uniquement dans un secteur de son aire de répartition historique en C.-B.*	Perte et détérioration des terres humides; introduction de poissons; utilisation de pesticides; maladie; augmentation des radiations ultraviolettes	C.-B.
34 Grenouille maculée de l'Oregon *En danger de disparition (1999)*	294 grenouilles (1999)	Population de très petite taille; détérioration et perte de l'habitat; graminées invasives; contamination par le ruissellement agricole	C.-B.
POISSONS			
35 Corégone de l'Atlantique *En danger de disparition (1984)*	La population du bassin hydrographique Tusket est en déclin; d'autres populations semblent stables; dans l'ensemble au Canada le nombre diminue.	Concurrence d'espèces introduites; pluies acides; barrages sur les deux bassins hydrographiques; braconnage et captures accidentelles	MPO
36 Omble Aurora *En danger de disparition (1987)*	Le stock de géniteurs en captivité est actuellement de 500 à 1 000 poissons; *– populations des lacs stables ou s'accroissent*	L'acidification des lacs empêche la reproduction	Ont.
37 Chevalier cuivré *Menacée (1987)*	*– rare et en déclin*	Croissance des plantes aquatiques et introduction d'espèces concurrentes; pollution, accroissement de la turbidité et de l'envasement; pluies acides; un barrage fait obstacle à la migration de frai.	Qué, Parcs
MOLLUSCS			
38 Physe des fontaines de Banff *Menacée (1997)*	De 5 162 (juillet 1999) à 12 165 (mars 2000)	Perturbation, destruction et disponibilité limitée de l'habitat.	Parcs

ÉTAT D'AVANCEMENT DU PLAN DE RÉTABLISSEMENT	PRÉSIDENCE DE L'ÉQUIPE DE RÉTABLISSEMENT	AVANCEMENT À CE JOUR	FINANCEMENT EN 1999-2000 (inclut des salaires et des contributions en nature)	ADRESSE WEB POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS (www.speciesatrisk.gc.ca/Species/Francais/SearchDetail.cfm?SpeciesID=...)
L'élaboration d'un plan est à l'étude.	Mike James, *Dalhousie University*, mjames@mscs.dal.ca, et Jerry Conway, *Pêches et Océans Canada*, ConwayJ@mar.dfo-mpo.gc.ca	Le réseau communautaire de collecte de données sur les tortues marines comprend 334 pêcheurs et 38 responsables d'observations de baleines en N.-É.; le marquage des tortues luth en mer a été effectué pour la première fois.	$ 112 000	SpeciesID=274
Le plan de rétablissement est à l'état de projet (la partie du Qc est terminée, la partie de l'Ont. est en voie d'élaboration).	Michelle Fletcher, *Upper Thames River Conservation Authority*, fletcherm@thamesriver.org	Les activités de réhabilitation de la tortue et de sensibilisation du public en Ont. se révèlent efficaces; de nouveaux sites de nidification et de nouveaux gîtes d'hibernation ont été trouvés dans les deux provinces.	$ 93 650	SpeciesID=278
Un plan de rétablissement a été approuvé en 1997.	L'équipe de rétablissement a été dissoute; *min. des Richesses naturelles de l'Ontario*. chris.risley@mnr.gov.on.ca			SpeciesID=272
	Pas d'équipe; Personne-ressource : Laura Friis, *Min. of Environment, Lands and Parks de la C.-B.* lfriis@fwhdept.env.gov.bc.ca	Le suivi de la population et des recherches limitées sur les mouvements et l'utilisation de l'habitat sont en cours.		SpeciesID=551
Le plan de rétablissement est en voie d'élaboration.	Russ Haycock, *Hyla Environmental Services Ltd.*, rdh.hyla@home.com; J. Richardson, *University of British Columbia* jrichard@interchange.ubc.ca	Un modèle d'évaluation de l'habitat est utilisé comme guide pour la réintroduction possible dans des sites qui ont été historiquement occupés; manipulation de l'habitat dans des sites occupés.	$ 34 400	SpeciesID=614
L'élaboration d'un plan est à l'étude.	Bob Barnes, *Pêches et Océans Canada*, BarnesB@dfo-mpo.gc.ca	Sensibilisation du public en cours; conversion effectuée d'une pêcherie au filet maillant pour le gaspareau dans l'estuaire de la Petite River afin d'éliminer les prises accidentelles de corégones; fermeture pour la pêche à la ligne d'une aire de migration et de rassemblement.	$ 91 400	SpeciesID=64
Il existe un plan de rétablissement pour les années 1994 à 2004.	Ed Snucins, *Université Laurentienne*, esnucins@vianet.on.ca	L'ajout de calcaire en poudre aux lacs pour réduire l'acidification et l'alevinage des lacs se sont révélés efficaces.	$ 10 000	SpeciesID=65
Le plan préliminaire devrait être présenté pour approbation en 2000.	Serge Gonthier, *Société de la faune et des parcs du Québec* serge.gonthier@fapaq.gouv.qc.ca	Élaboration de méthodes d'élevage et de reproduction artificielles; introduction de jeunes poissons dans la rivière Richelieu.		www.speciesatrisk. SpeciesID=75
Un plan de gestion des ressources préliminaire existe depuis 1998. Il sera élaboré en 2000.	Charlie Pacas, *Parc national de Banff*, Charlie_Pacas@pch.gc.ca	Des données scientifiques sur l'écologie de cette espèce ont été recueillies; la sécurité de l'habitat a été améliorée et la sensibilisation du public a progressé.	$ 49 250	SpeciesID=311

RÉSUMÉS DES INITIATIVES DE RÉTABLISSEMENT (SUITE)

ESPÈCE (désignation du COSEPAC)	ESTIMATION DES POPULATIONS ET TENDANCES AU CANADA	PRÉOCCUPATIONS	COMPÉTENCES RESPONSABLES
PLANTES			
39 Châtaignier d'Amérique *Menacée (1987)*	140 sites ayant chacun un ou plusieurs châtaigniers	La brûlure du châtaignier qui apparaît sous forme de chancres sur les branches et le tronc faisant mourir la couronne des arbres; perte de l'habitat en raison de l'éclaircie de peuplement forestier.	Ont.
40 Ginseng d'Amérique *En danger de disparition (1999)*	7 populations viables en Ontario, soit au total 8 619 plantes; 15 populations au Québec, au total 10 956 plantes.	Population de petite taille; perte et détérioration de l'habitat en raison du défrichage et de la coupe du bois; récoltes trop importantes/ illégales	Ont. Qué
41a Braya de Fernald *Menacée (1997)* **41b Braya de Long** *En danger de disparition (1997)* [plan de rétablissement conjoint]	a) 10 populations, au total ~2 500 plantes b) 3 populations, au total ~6 000 plantes	Disparition des terrains dénudés calcaires qui constituent l'habitat au profit de l'extraction du gravier, de la construction de routes et d'autres travaux.	T.-N.
42 Mûrier rouge *Menacée (1987);* *En danger de disparition (1999)*	Environ 117 arbres dans 14 sites (1998) plus de nombreux hybrides mûriers rouges mûriers blancs	Hybridation avec le mûrier blanc; petites populations; Certaines morts causées par la brûlure des rameaux; perte ou détérioration de l'habitat.	Ont., Parcs
ÉCOSYSTÈMES			
43 Plaines côtières [N.-É.] *2 plantes en danger de disparition,* *5 plantes menacées (voir ci-dessous)*		Perte et détérioration considérables de l'habitat en raison de l'aménagement hydroélectrique et des rivages, et des activités récréatives.	N.-É.
44 Rivière Grand *2 espèces de poisson menacées :* a) Chevalier noir (1988) b) Dard de sable (1994)		Envasement et drainage associés au développement agricole et urbain; barrages empêchant la migration	Ont.
45 Sud de l'Okanagan *1 espèce d'oiseaux en danger de disparition,* *2 espèces menacées (voir ci-dessous)*		Perte et détérioration continue de l'habitat en raison du développement.	C.-B., SCF
46 Rivière Sydenham *3 espèces de poissons en danger de disparition,* *1 espèce menacée (voir ci-dessous)*	*– en déclin*	Détérioration de l'habitat en raison du développement urbain et agricole; et de l'aménagement de ressources.	Ont.
47 Biocénoses à herbes hautes [Ontario] *7 plantes en danger de disparition,* *3 plantes menacées (voir ci-dessous)*	Les quelques 2 100 ha (21 km2) de prairie, de savane et de boisés subsistant encore dans le Sud de l'Ontario en 1992 représentent moins de 3 p. 100 de l'étendue de la prairie et de la savane dans cette région avant le début du peuplement.	Surtout la destruction de l'habitat; également la modification des processus écologiques (p. ex. suppression du feu, modification de l'hydrologie), la détérioration de l'habitat et l'invasion d'espèces exotiques.	Ont.

ESPÈCES INCLUSÉES DANS LES PLANS DES ÉCOSYSTÈMES :

43) a) Rossolis filiforme (DD, 1991); b) Coréopsis rose (DD, 1984 et 1999); c) Hydrocotyle à ombelle (M, 1999); d) Sabatia de Kennedy (M, 1984 et 1999); e) Lophiolie d'Amérique (M, 1987 et 1999); f) Lachnanthe de Caroline (M, 1994); g) Clèthre à feuilles d'aulne (M., 1986 et 1998)
45) a) Moqueur des armoises (DD, 1992); b) Pic à tête blanche (M, 1992); c) Paruline polyglotte [pop. de C.-B.] (M, 1994)
46) a) Dysnomie ventrue jaune (DD, 1999); b) Villeuse haricot (DD, 1999); c) Lampsile fasciolée (DD, 1999); d) Dard de sable (M, 1994)
47) a) Agalinis de Gattinger et de Skinner (les deux : DD, 1999); c) Polygale incarnat (DD, 1998); d) Liparis à feuilles de lys (DD, 1999); e) Lespédèze de Virginie (DD, 1999); f) Cypripède blanc (DD, 1999); g) Gentiane blanche de la prairie (DD, 1991); h) Violette pédalée (M, 1990); i) Aletris farineuse (M, 1987); j) Téphrosie de Virgine (M, 1996)

ÉTAT D'AVANCEMENT DU PLAN DE RÉTABLISSEMENT	PRÉSIDENCE DE L'ÉQUIPE DE RÉTABLISSEMENT	AVANCEMENT À CE JOUR	FINANCEMENT EN 1999-2000 (inclut des salaires et des contributions en nature)	ADRESSE WEB POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS (www.speciesatrisk.gc.ca/Species/Francais/SearchDetail.cfm?SpeciesID=...)
Plan de rétablissement provisoire.	John Ambrose, *University of Guelph*, jambrose@uoguelph.ca, et Greg Boland, *University of Guelph*, gboland@uoguelph.ca	15 années d'étude de sites; recherches sur la brûlure du châtaignier; preuve d'hybridation avec les espèces de châtaignier eurasiennes.	$ 14 300	SpeciesID=205 www.acf.org/ www.uoguelph.ca/~gboland/projects.htm
Plan de rétablissement provisoire.	Line Couillard, *min. de l'Environnement du Québec*, line.couillard@mef.gouv.qc.ca, et Don Cuddy, *min. des Richesses naturelles de l'Ontario*, Don.Cuddy@mnr.gov.on.ca	Rétablissement de petites populations; contacts avec les propriétaires fonciers; activités de gestion dans les parcs provinciaux de l'Ontario; atelier sur la conservation du ginseng	$ 105 600	SpeciesID=217
Plan de rétablissement provisoire.	Luise Hermanutz,*Memorial University of NF*, lhermanu@mun.ca, et Henry Mann, *Memorial University of NF*, hmann@beothuk.swgc.mun.ca	Découverte de nouveaux sites; sensibilisation du public pour lancer de nouvelles initiatives d'intendance; établissement d'un petit jardin ex situ au Memorial University Botanical Gardens.	$ 26 850	a) SpeciesID=5 b) SpeciesID=6
Plan de rétablissement provisoire.	John Ambrose, *Université de Guelph*, jambrose@uoguelph.ca	Études de sites; élimination du mûrier blanc pour réduire l'hybridation	$ 96 500	SpeciesID=228, www.uoguelph.ca/botany/faculty/ husband/index.htm
Le plan est en voie d'élaboration.	Sherman Boates et Mark Elderkin, *Dept of Natural Resources de la N.-É.*, boatesjs@gov.ns.ca, elderkmf@gov.ns.ca	Des programmes d'intendance et de sensibilisation sont remis en vigueur; travail avec la NS Power Corporation pour gérer les niveaux d'eau		a) SpeciesID=197 b) SpeciesID=185 c) SpeciesID=198 d) SpeciesID=226 e) SpeciesID=219 f).SpeciesID=229 g) SpeciesID=232
Le cadre d'un plan de rétablissement a été élaboré.	Alan Dextrase, *min. des Richesses naturelles de l'Ontario*, alan.dextrase@mnr.gov.on.ca	Cartographie et évaluation de l'habitat pour le Dard de sable; surveillance des populations.	$ 37 000	a) SpeciesID=72 a) SpeciesID=77
Un plan d'écosystème est en voie d'élaboration.	Tom Slater, *Service canadien de la faune*, t_slater@ducks.ca	Acquisitions importantes de terres; sensibilisation du public et intendance.	$3 195 000	a) SpeciesID=32 b) SpeciesID=41 c) SpeciesID=42
Le cadre d'un plan de rétablissement a été élaboré.	Alan Dextrase, *min. des Richesses naturelles de l'Ontario*, alan.dextrase@mnr.gov.on.ca	Analyse de base sur la qualité de l'eau, la structure et la fonction des chenaux des cours d'eau, et l'utilisation des terres dans le bassin hydrographique.	$ 43 000	a) SpeciesID=582 b) SpeciesID=581 c) SpeciesID=583 d) SpeciesID=77
Plan de rétablissement provisoire.	Lindsay Rodger, *Fonds mondial pour la nature (Canada)*, lrodger@wwfcanada.org	Élaboration du projet de contact avec les propriétaires fonciers « Save Ontario Savannas », projet qui inclut la compilation de données de base pour chacun des sites et l'évaluation des menaces afin de permettre la surveillance future des progrès accomplis.	$ 47 500	a) SpeciesID=180 b) SpeciesID=190 c) SpeciesID=186 d) SpeciesID=227 e) SpeciesID=191 f) SpeciesID=193 g) SpeciesID=201 h) SpeciesID=209 i) SpeciesID=214 j) SpeciesID=218 www.heritagefdn.on.ca/tallgrass/

NOTA :
Pour le COSEPAC, une « espèce » est « toute espèce, sous-espèce, variété ou population indigène de faune et de flore sauvage géographiquement définie ».

CONTRIBUTEURS FINANCIERS

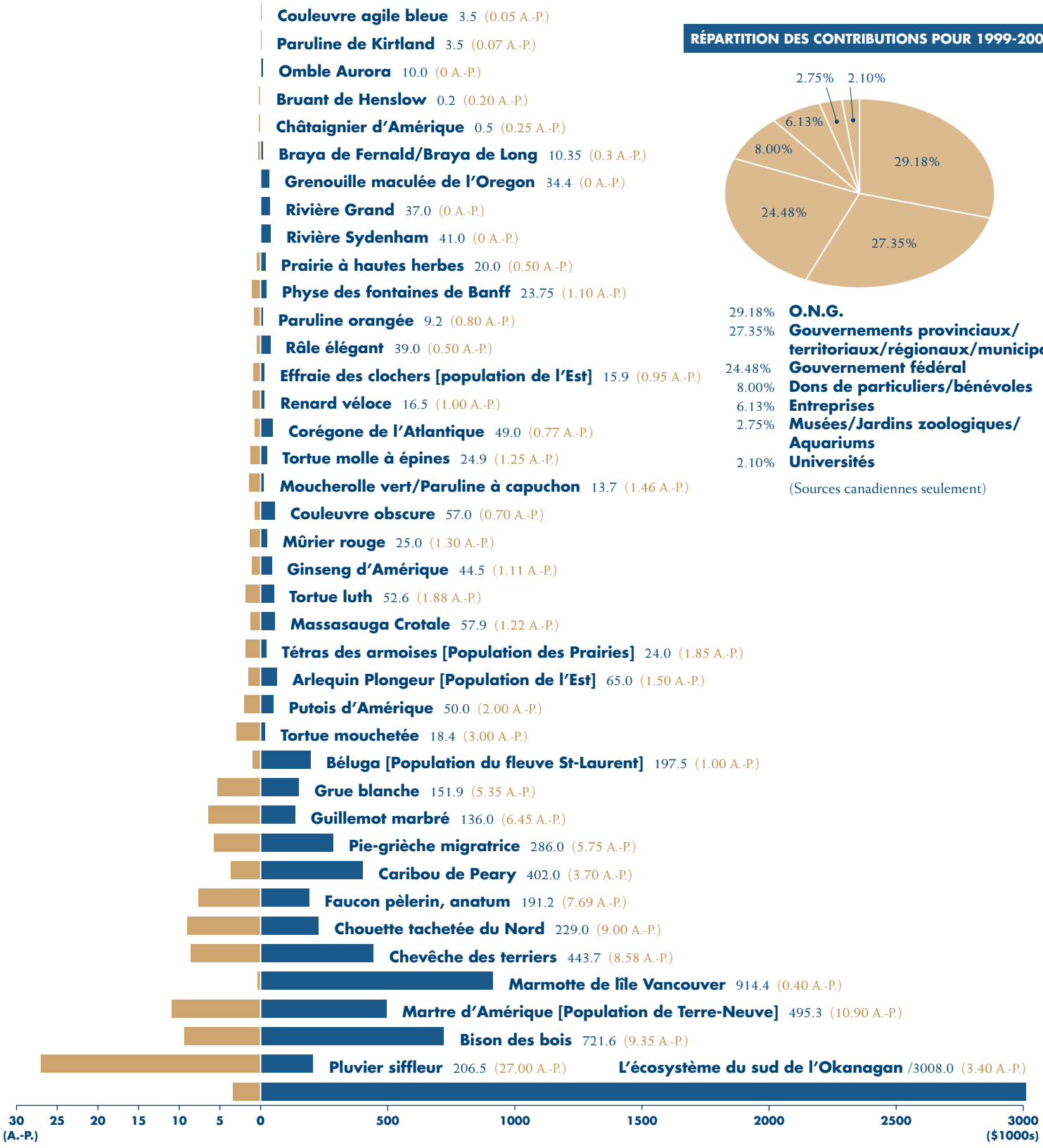
ORGANISME	ESPÈCES OU GROUPE	A.-P.	(excluant les salaires, incluant des contributions en nature) $1000s
Abitibi Consolidated	1	0.25	45.00
Acadia University	27, 30		4.50
Acadia Centre for Wildlife and Conservation Biology	27	1.60	0.50
Agence Parcs Canada	1, 2, 4, 6, 9, 21, 25, 26, 27, 29, 38	9.46	326.70
Agence spatiale canadienne	20		15.00
Alberta Conservation Association	12, 21	1.90	
Alberta Fish and Game Association	17	0.10	1.5
Alberta Sport, Recreation, Parks and Wildlife Foundation	12, 21		24.40
Alf Kelly Research Award	17		5.00
Allan H. Bill Scholarship	9		0.70
Arcangelo Rea Family Foundation	47		10.00
Atlantic Veterinary College	1, 21	0.60	4.80
Attention Frag-Iles	21	6.90	7.90
Bénévoles	7, 10, 11, 12, 20, 21, 22, 24, 25, 27, 28, 30, 39, 40, 41, 47	16.44	217.10
Bert Miller Nature Club	10	0.10	0.20
Biodôme de Montréal	40	0.20	2.00
Bow Valley Naturalists	38		0.15
Brock University	29	0.02	
Canada Trust Friends of the Environment Foundation	20, 30		8.60
Canadian Forest Products Ltd.	18	0.10	1.00
Canadian Peregrine Foundation	20		50.00
Canards illimités	15		0.5
City of Windsor	29	0.57	1.6
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	12, 18, 26, 30, 41	0.75	98.70
Constitution Square, Ottawa	20	0.10	14.00
Corner Brook Pulp & Paper Co.	1	0.25	60.00
Crowne Plaza Hotel, Ottawa	20		0.20
Dalhousie University	30		4.00
Défense nationale	34		14.10
Développement des ressources humaines Canada	1,17, 25, 31, 40	0.90	13.00
Dons d'entreprises	7		351.00
Éco-centre Irving-Dune de Bouctouche	21	0.65	
Emerald Property Services	20		0.20
Enbridge, inc.	21		0.17
Environnement Canada (Institut national de recherche sur les eaux)	46		15.00
Environnement Canada (Service canadien de la faune)	6, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 20, 21, 22, 25, 26, 29, 40, 45	12.06	542.60
Environnement Canada (Service météorologique)	15		10.00
Essex Region Conservation Authority	15		0.5
Étude du plateau continental polaire	4		35.00
Études d'oiseaux Canada	11, 15, 17		8.50
Fédération canadienne de la faune	12, 17, 30		25.00
Fondation de la faune du Québec	2		12.50
Fondation du patrimoine ontarien	47		2.00
Fondations (non identifiées)	7		8.40
Fonds mondial pour la nature (excluant contribution à FRECP)	2, 5, 40, 44, 47	0.02	22.30
FRECP (50% fédéral, 50% Fonds mondial pour la nature)	1, 2, 5, 9, 12, 13, 17, 18, 21, 22, 24, 27, 28, 29, 30, 31, 34, 38, 39, 40, 41, 42, 46	3.00	396.10
Fuji Photo-Film Canada	30		1.80
Gouvernement de la Colombie-Britannique	7, 9, 12, 18, 19, 20, 34	14.31	734.30
Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	21, 27, 35	0.67	13.65
Gouvernement de la Saskatchewan	6, 12, 17, 21, 24, 25	2.46	31.00
Gouvernement de l'Alaska	9	0.40	3.00
Gouvernement de l'Alberta	6, 9, 12, 17, 21, 24	1.35	39.60
Gouvernement de l'Ile-du-Prince-Edouard	21	0.06	1.30
Gouvernement de l'Ontario	10, 11, 14, 15, 17, 20, 21, 22, 26, 28, 29, 31, 36, 40, 42, 44, 46	2.92	133.20
Gouvernement de Nunavut	4, 20	1.40	150.00
Gouvernement de Québec	20, 40	0.54	12.70
Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador	1, 20, 21, 41	5.14	156.10
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	4, 9, 20, 25	4.64	538.10
Gouvernement du Manitoba	9, 12, 17, 21	1.30	18.00
Gouvernement du Nouveau-Brunswick	21	0.10	3.50
Gouvernement du Yukon	9, 20	0.50	55.00

CONTRIBUTEURS FINANCIERS (SUITE)

ORGANISME	ESPÈCES OU GROUPE	A.-P.	(excluant les salaires, incluant des contributions en nature) $1000s
Greater Vancouver Regional District	34		5.00
Groupe de recherche et d'éducation sur le Milieu Marin	2		20.00
Habitat Conservation Trust Fund	45	0.40	243.00
Haldimand & Area Stewardship Council (Habitat Haldimand)	11		2.10
Hamilton Field Naturalists	20		3.50
Hawk Cliff Foundation	20		0.10
Hawk Cliff Raptor Banding Station	20		0.10
Hubbs Research Institute	30		6.00
Husky Oil	9		1.00
Institut National d'Écotoxicologie du Saint-Laurent	2		18.00
Inuvialuit Implementation Funds	4	1.00	95.00
Island Nature Trust	21	0.70	9.00
Kamloops Wildlife Park	12	0.50	6.30
Margaret Gunn Endowment for Animal Research	9		25.60
McBride Foundation	22		1.00
McIlwraith Field Naturalists	20		2.50
McLean Foundation	47		5.00
McMaster University	2		4.00
Memorial University of Newfoundland	13, 41		19.75
Moose Jaw Exhibition Co.	12	1.00	105.10
Nature Saskatchewan	12, 21	1.00	9.80
Nature Trust of British Columbia	45	1.50	2,650.00
Nestucca Trust Fund	18	0.75	
Niagara Peninsula Conservation Authority	29	0.07	0.06
Norfolk Land Stewardship Council	11		2.30
Nova Scotia College of Geographical Sciences	27	0.40	
Nova Scotia Liquor Commission	27, 30		8.00
Nova Scotia Museum of Natural History	30, 35		8.00
Operation Migration	25	0.60	24.30
Ottawa Field-Naturalists	20		0.20
Owl Foundation	20		0.50
Pêches et Océans Canada	2, 5, 35	1.14	92.00
Piper Project	21	3.50	14.50
Plan nord-américain de gestion de la sauvagine	12, 21		30.10
Protected Areas Association of Newfoundland	1	0.10	3.00
Réseau canadien de forêts modèles	1	1.50	75.00
Ressources naturelles Canada	17		0.05
Saskatchewan Power Corporation	21	0.03	5.00
Saskatchewan Water Corporation	21	0.01	
Saskatchewan Wetland Conservation Corporation	21	0.07	0.60
Sault Naturalists	20		0.10
Service canadien des forêts	1, 42	2.50	125.00
Sifton Properties	20		3.00
Simcoe District Fish and Game Club	11		1.00
Simcoe Rotary Club	11		1.00
Southwest Mountain and Marine Corporation	21	0.70	1.80
Stanley Park Breeding Facility	12		3.80
Thunder Bay Field Naturalists	20		0.20
Trans-Canada Transmissions	20		8.25
Université McGill	17, 20	0.25	8.00
Université York	10	0.10	0.50
University of Alberta	4, 12	0.50	13.00
University of Calgary	9		3.90
University of Toronto	16	0.07	3.50
Upper Thames Conservation Authority	31	1.00	
Weyerhaeuser Canada	18	0.25	5.00
Wildlife Preservation Trust Fund	12		55.00
Yukon Fish and Wildlife Enhancement Trust	9		5.40
Zoo de Calgary	6, 25	1.30	49.00
Zoo de Toronto	3, 17, 29	2.06	104.40
	TOTALS	**114.76**	**8,139.43**

A.-P.=années personnes
(estimé à $55 000, salaires et frais généraux)

FINANCEMENT par ESPÈCE



RÉPARTITION DES CONTRIBUTIONS POUR 1999-2000

29.18%	**O.N.G.**
27.35%	**Gouvernements provinciaux/territoriaux/régionaux/municipaux**
24.48%	**Gouvernement fédéral**
8.00%	**Dons de particuliers/bénévoles**
6.13%	**Entreprises**
2.75%	**Musées/Jardins zoologiques/Aquariums**
2.10%	**Universités**

(Sources canadiennes seulement)